

УДК 141

Ю.В. Линник

Петрозаводский государственный университет,
Музей космического искусства им. Н.К. Рериха,
Карельское отделение Ассоциации Музеев Космоса, г. Петрозаводск, Карелия

О ПОЛЬЗЕ ЛОЖНОЙ ЭТИМОЛОГИИ (Алексей Анненко. Рерих и его предки. Абакан, 2014)

Рюрик – и *Рерих*: созвучье имён очевидно. Точнее сказать – *ухослышно*: похоже и на консонанс, и на аллитерацию. Акустическое сходство далеко не всегда указывает на этимологическую связь. В поисках таковой случаются разнообразные ошибки и казусы. Иногда они самоценны. К примеру, ослышка может обернуться целым мифом – превратиться в факт поэзии.

Вот пример. На листьях *зверобоя обыкновенного* имеются чёрные точки. Будто они намечают *просечку* – или *перфорацию*. Отсюда научное название: *Hypericum perforatum* – *зверобой продырявленный*. Славянские языки то ли калькируют латынь, то ли закрепляют самостоятельные наблюдения народа, положившего свой точный взгляд на интереснейший морфологический признак: укр. *дыробой*, бел. *дзиробой*, пол. *dziurawiec*. Как *дзиробой* отозвался на Руси? Как *зверобой*! Грозное название мифологично – благодаря ему растение облеклось в некую ауру, чего нет у соседних народов.

Позволим себе утверждение, приписав ему силу закона: *мифогенез – необратим*. Настаиваете на пресловутой *демифологизации*? Вас ждёт разочарование. *Мифологемы* устойчивы, консервативны. Они стоят на своём – подчас вопреки истине. Мы никогда не пожертвуем романтическим *зверобоем* ради более точного по смыслу, но бесконечно скучного *дыробоя*.

Никогда в нашем сознании не разрушится звуковой тандем *Рюрик-Рерих*. Да, мы примем во внимание труд Алексея Николаевича Анненко, доказавшего, что привить Рерихов к родословному древу рюриковичей невозможно – но его трезвая и умная критика не заденет тех глубин нашего бессознательного, где всецело владычат архетипы, мифы и сны. Ложные этимологии могут быть и художественно значимы, и эвристически полезны. В них сталкиваются резко различные смыслы. Отсюда искрения. И озарения!

Конечно, это игра. Но порой она выводит нас на глубину, где приоткрываются тайны слова. К тому же благодаря ей включается цепная реакция ассоциаций – в ней сближаются вещи и смыслы, этносы и менталитеты. Впрочем, игра не нуждается ни в какой апологии – она сама себе цель, сама себе оправдание. А за побочные эффекты спасибо: иногда благодаря им проливается новый свет.

В рамках нашей проблематики мы встречаем целый куст этимологий. Наиболее известна эта: древнескандинавское имя *Hrorekr* производим от «*HrooiR*» («слава») и «*rikR*» («знатный»). Принято переводить так: *богатый славой*. Вот разнообразные модификации:

Hrodric — старо-германский язык;

Hreric и *Hroiricus* — старо-английский язык;

Rorik — восточный старо-норманский, старо-шведский, старо-датский языки;

Hrirekr — западный старо-норманский язык;

rorikR, *ruRikR*, *hruRikR* — из рунических надписей.

Сопоставим ещё две этимологии – *Рюрик-Рерих* происходит

– от древне-исландского «*reyrr*» – "тростник";

– от славянского "*рарог*" – "сокол".



Как интересно варяжское тут аукается со славянским! Звукопись в своём собственном измерении – вне исторических и прочих коннотаций – инициирует пусть весьма спорные, но увлекательные построения.

Многим хочется *славянизировать* Рюрика. Любите своё, хтоническое? Чужое нежелательно? Пластика слова идёт навстречу – и переносит нас в город бодричей *Рерих-Парог*.

Идёт 808 г. Будущий основатель русской государственности ещё дитя. Он западный славянин? Датский король Готфрид разоряет его родину? Мальчик вынужденно переходит в стан *викингов*. Далее мы видим *нашего* Рюрика захватчиком Нанта, Бордо, Тура, Лимузена, Орлеана. Вот он участвует в осаде Парижа. Вот командует флотом из 350 кораблей, идущим на завоевание Англии. Вот получает приглашение от новгородцев.

Реальное – и легендарное: одно трудно отпрепарировать от другого. Да и нужно ли? Перед нами своеобразный *комплекс* – нечто синкретичное, диффузное. Нравится нам это или нет, но подобные образования циркулируют в истории – удалить их невозможно. Мы видим, как единая субстанция языка – общая основа всех наречий Ойкумены – потворствует разнообразным скрещениям. В том числе и заведомо фантастическим.

Сейчас фонация в её первичности – на чисто физиологическом уровне – помогла нам соединить варяжское и русское. Это ненаучно? Но ведь далеко не всё редуцируется к рациональному знанию. Нечто похожее на такой синтез осуществляет фамилия великого художника. В преломлениях культуры она стала *мифом*. Независимо от всех идиосинкразий это надо принять как факт.

Мы помним достославную *гипотезу Сепира – Уорфа*: картина мира предопределяется языком. Хочется добавить: иногда – *пересечением языков. Конвергенцией звучаний!* С этим надо считаться – этим можно любоваться. Этнические границы и стыки благоприятствуют появлению двойственных фонетико-семантических структур. Слово становится амбивалентным – тянется корнями к разным культурам. Какая первична? Не всегда это можно выяснить. Что и к лучшему: подобное двоение – неявный признак человеческой *всеродственности*.



Питательной средой для варяжско-славянских унисонов стала Померания. Отметим: *Померания-Поморье* – истинная этимология. Кирха комптура Рёрхен – это тамплиерская линия нашего мифа – находилась как раз в Померании.

Н.К. Рерих писал в 1904 г. барону Н.Н. Врангелю: *«Род шведский, шёл через Померанию»*. Интересная земля! Территориально к ней относится знаменитый Рюген – прототип нашего сказочного острова Буяна. Мысленно в эти места Н.К. Рерих возвращается в 1931 г. – он пишет барону М.А. Таубе: *«Мне так же, как и Вам, казалось, что Roerich Тамплиеров не должен быть местным жителем, ибо очень часто комптуры назначались, и даже мне приходилось читать, что главы тамплиеров, а также и розенкрейцеров ввиду разных особых причин назначались извне»*.

Где искать это *извне* – в Исландии, Швеции, Дании? Лингвистика готова поддержать любую гипотезу. Поразительная индифферентность! В этом есть свой позитив: язык будто норовит поддержать мифотворчество – не даёт нам закоснеть в плену однозначности. Рерих – *имя-странник*. Это от викингов? Оно обошло планету – и готово выйти в космос.

Заряд пассионарности неиссякаем.